

Baumann Hüppe RAL Standardfarben für Lamellenstoren	Baumann Hüppe couleurs standard RAL pour stores à lamelles	Baumann Hüppe colori standard RAL per tende veneziane	Baumann Hüppe colours standard RAL for venetian blinds		Glanzgrad in % degré de brillance en % grado di lucidità in % degree of gloss in %		Achtung * Attention * Attenzione * Attention *	
						NCS	RAL	
RAL 9006 weissaluminium	aluminium blanc	aluminio brillante	white aluminum		± 80%	-	9006	exakt
RAL 9007 graualuminium	aluminium gris	aluminio grigiastro	grey aluminum		± 60%	-	9007	exakt
RAL 9010 reinweiss	blanc pur	bianco puro	pure white		± 60%	-	9010	exakt
RAL 7016 anthrazitgrau	gris anthracite	grigio antracite	anthracite grey		± 60%	-	7016	exakt
RAL 7022 umbragrau	gris terre d'ombre	grigio ombra	umbra grey		± 60%	-	7022	exakt
RAL 9005 tiefschwarz	noir foncé	nero intenso	jet black		± 60%	-	9005	exakt
VSR-Farben	numéro VSR	numero VSR	VSR number			NCS	RAL	
VSR 010 weiss	blanc	bianco	white		± 60%	NCS-S 0502-B	9003	ΔE = 2,8
VSR 130 grau	gris	grigio	grey		± 60%	NCS-S 3000-N	7038	ΔE = 3,7
VSR 140 aluminium	aluminium blanc	aluminio brillante	white aluminum		± 80%	-	9006	-
VSR 240 hellbeige	beige clair	beige chiaro	light beige		± 60%	NCS-S 2010-Y30R	-	-
VSR 110 beige	beige	beige	beige		± 60%	NCS-S 4010-Y50R	-	-
VSR 071 braun	brun	marrone	brown		± 60%	NCS-S 8010-Y50R	8014	ΔE = 2,7
VSR 220 moosgrün	vert mousse	verde muschio	moss green		± 60%	NCS-S 7020-B90G	6005	ΔE = 1,0
VSR 440 azurblau	bleu azur	blu azzurro	azure blue		± 60%	NCS-S 5040-B	5009	ΔE = 3,5
VSR 780 bronze hell	bronze clair	bronzio chiaro	light bronze		± 60%	-	-	-
VSR 330 purpurrot	pourpre	viola	purple		± 60%	NCS-S 3560-R	3011	ΔE = 2,4
VSR 120 terracotta	terre cuite	terracotta	terracotta		± 60%	NCS-S 3560-Y80R	3013	ΔE = 2,2
VSR 720 chromgelb	jaune chrome	giallo cromo	chrome yellow		± 60%	NCS-S 1080-Y20R	1007	ΔE = 2,3
VSR 901 reinweiss	blanc pur	bianco puro	pure white		± 60%	NCS-S 0502-Y	9010	ΔE = 0,6
VSR 904 lichtgrau	gris clair	grigio chiaro	light grey		± 60%	NCS-S 1502-G	7035	ΔE = 1,8
VSR 909 grünbeige	beige vert	beige verdastro	green beige		± 60%	NCS-S 2020-G90Y	1000	ΔE = 1,9
VSR 908 türkisblau	bleu turquoise	blu turchese	turquoise blue		± 60%	NCS-S 3040-B40G	5018	ΔE = 3,0
VSR 903 taubenblau	bleu pigeon	blu colomba	pigeon blue		± 60%	NCS-S 4030-R90B	5014	ΔE = 3,1
VSR 906 ultramarinblau	bleu outremer	blu oltremare	ultramarine blue		± 60%	NCS-S 4350-R74B	5002	exakt

Allgemeines

Geringfügige Abweichungen in den Farbnuancen und im Glanzgrad, Liefermöglichkeiten und Änderungen der Farbkollektion bleiben vorbehalten. Geringe Farbschäden, speziell bei dunklen Farben, sind zu tolerieren.

Beachten Sie bitte, dass die Druckfarben annähernd dem Originalton entsprechen und gewisse Abweichungen möglich sind. Besonders bei den Metallfarben bronze, aluminium und graualuminium verlangen Sie ein Muster.

Spezialfarben mit Mehrpreis

Spezialfarben nach Angabe und Muster des Bestellers bedingen einen Zuschlag pro m² je Farbe und Produkt sowie einen fixen Mehrpreis für Mengen unter dem Minimalquantum. Spezialfarben erfordern eine längere Lieferfrist (gerechnet ab Genehmigung des definitiven Farbmusters). Für Haltbarkeit und bei leichten Farbabweichungen kann keine Garantie übernommen werden.

Die Verfügbarkeit der Spezialfarben (auch für Reparaturen) kann nicht garantiert werden. Bei Nachlieferungen muss erneut der Preiszuschlag für Spezialfarben verrechnet werden und bei leichten Farbabweichungen kann keine Garantie übernommen werden.

Remarques

Les couleurs présentées dans cette palette ne sont données qu'à titre indicatif. Des différences de tons, tout particulièrement pour les couleurs foncées, sont tolérées. La palette des couleurs peut être amenée à évoluer sans préavis.

Merci de noter que les couleurs d'impression correspondent approximativement à la teinte originale et que des écarts sont possibles. Dans le cas de couleurs métallisées bronze, aluminium ou aluminium gris, demandez un échantillon.

Couleurs spéciales avec plus-value

D'autres couleurs sont disponibles en option, moyennant une plus-value au m² ou un montant forfaitaire en cas de commande de petite quantité.

Aucune garantie ne peut être donnée quant au stockage d'une même teinte en cas de besoin ultérieur, notamment en cas de réparation ou d'ajout de stores. Des écarts de teintes sont à prévoir et à prendre en compte.

In generale

Piccole variazioni di colore, grado di lucentezza, fornitura e modifiche della collezione di colori, restano riservate. Minimi danni al colore, in special modo sui colori scuri sono da tollerare.

È da considerare che anche se i colori stampati corrispondono ai colori originali sono possibili leggere alterazioni. Specialmente sui colori metallici: bronzo, alluminio e alluminio grigio è consigliabile richiedere un campione.

Colori speciali con sovrapprezzo

Colori speciali secondo indicazioni o campioni da parte del committente, comportano un supplemento per m² per colore, prodotto e anche und sovrapprezzo fisso per la quantità al di sotto della quantità minima.

I colori speciali richiedono un termine di consegna più lungo (calcolato alla conferma definitiva della scelta del colore). Sulla resistenza o su piccolo variazioni del colore non assumiamo nessuna garanzia.

La disponibilità dei colori speciali (anche per le riparazioni) non può essere garantita. Per una nuova consegna, verrà calcolato nuovamente il sovrapprezzo dei colori speciali, e su lievi variazioni dei colori non assumiamo nessuna garanzia.

General remarks

Colour and gloss differences, as well as availability and modifications of the colour chart may occur without further notice. Negligible shade differences especially regarding dark colours are tolerated.

Please note that due to the printing process colours of the finished product may differ from the colours in the colour chart. Please ask for a sample in case of metal-coated colours, bronze, aluminium and grey aluminium.

Specific colours subject to an additional fee

Specific colours are available, subject to an additional fee per square meter as well as a lump sum for a small quantity.

Specific colours require a longer delivery time. There is no guaranty of storage of the same colour in case of a subsequent order.

For any extras in the order, the additional fee and the delivery time may be reconsidered. Minor shade differences compared to the initial colour may occur.

Eignung für das Minergie-Modul Sonnenschutz Éligible pour le module de protection solaire Minergie idoneità per il modulo di protezione solare Minergie aptitude for the Minergie solar shading module		
VSR-Nummer Numéro VSR Numero VSR VSR Number	NCS-S-Nummer Numéro NCS-S Numero NCS-S NCS-S Number	RAL-Nummer (approximativ) Numéro RAL (approximatif) Numero RAL (approssimativo) RAL Number (approx. equiv.)
RAL 9006	Home	Business
RAL 9007	Home	Business
RAL 9010	Home	Business
RAL 7016	Home	-
RAL 7022	Home	-
RAL 9005	Home	-
VSR 010	Home	Business
VSR 130	Home	Business
VSR 140	Home	Business
VSR 240	Home	Business
VSR 110	Home	-
VSR 071	Home	-
VSR 220	Home	-
VSR 440	Home	-
VSR 780	Home	-
VSR 330	Home	-
VSR 120	Home	-
VSR 720	Home	Business
VSR 901	Home	Business
VSR 904	Home	Business
VSR 909	Home	Business
VSR 908	Home	-
VSR 903	Home	-
VSR 906	Home	-

* Achtung

RAL-Farben sind keine VSR-Standardfarben. Farbabweichungen von ΔE > 0,5 sind sichtbar. Geringe Farbabweichungen zwischen Lamelle und pulverbeschichteten Teilen sind produktionsbedingt und müssen auch innerhalb der Storen akzeptiert werden.

* Attention

Les couleurs RAL ne sont pas des couleurs standards VSR. A partir d'un ΔE > 0,5 les écarts de couleurs sont visibles. Des différences entre deux stores de même couleur, ou entre des lames et les coulisses peuvent se produire du fait des procédés de fabrication et doivent être acceptées.

* Attenzione

I colori RAL non sono colori VSR standard. Variazioni del colore di ΔE > 0,5 sono visibili. Piccole differenze nel colore tra le lamelle e i pezzi termolaccati si formano a causa del processo di produzione e quindi bisogna accettarle.

*Attention

RAL colours are not VSR standard colours. Shade differences ΔE > 0.5 are visible. Minor differences between two blinds of the same colour, between slats and powder-coated parts are possible due to the manufacturing process and have to be accepted.

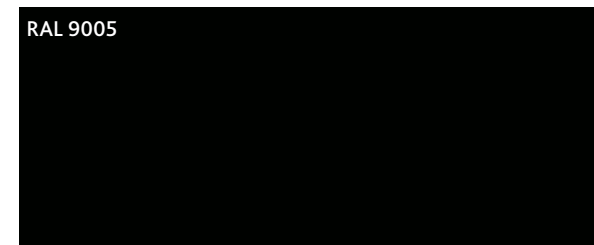
Carte des Couleurs Farbkarte Carta dei Colori Colour Chart



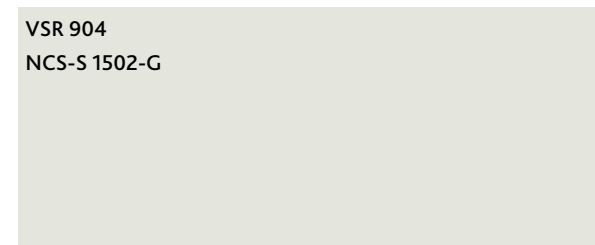
Baumann Hüppe

Nous créons l'ombre et la lumière

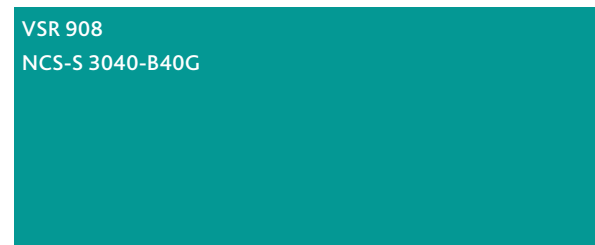
Wir gestalten Licht und Schatten
Diamo forma alla luce e all'ombra
Creators of light and shade



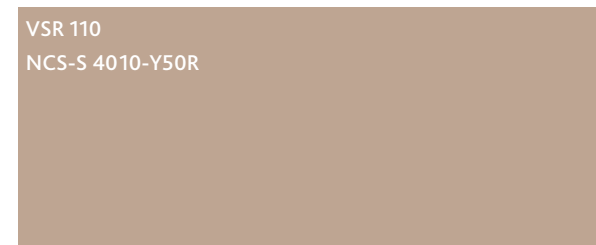
tiefschwarz / noir foncé / nero intenso / jet black



lichtgrau / gris clair / grigio chiaro / light grey



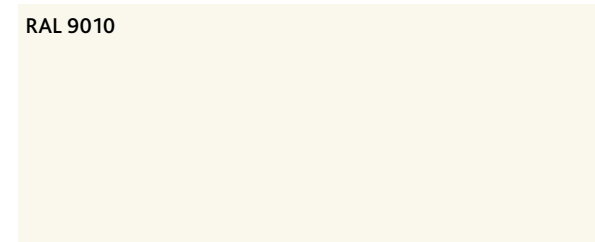
türkisblau / bleu turquoise / blu turchese / turquoise blue



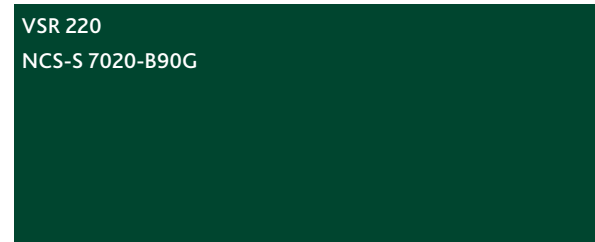
beige / beige / beige / beige



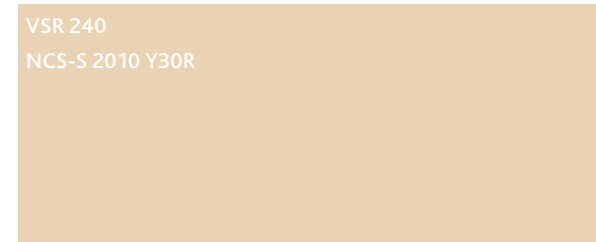
umbragrau / gris terre d'ombre / grigio ombra / umbra grey



reinweiss / blanc pur / bianco puro / pure white



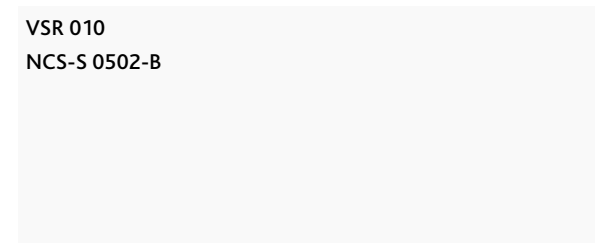
moosgrün / vert mousse / verde muschio / moss green



hellbeige / beige clair / beige chiaro / light beige



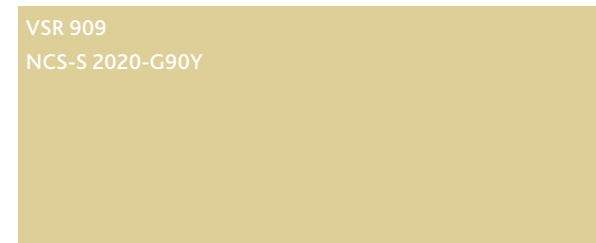
anthrazitgrau / gris anthracite / grigio antracite / anthracite grey



weiss / blanc / bianco / white



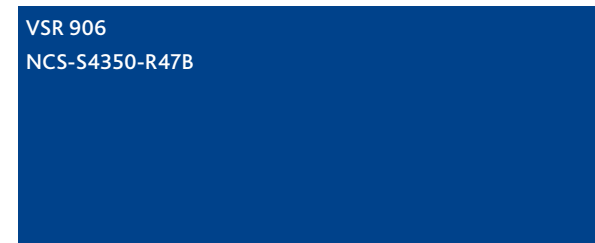
purpurrot / pourpre / viola / purple



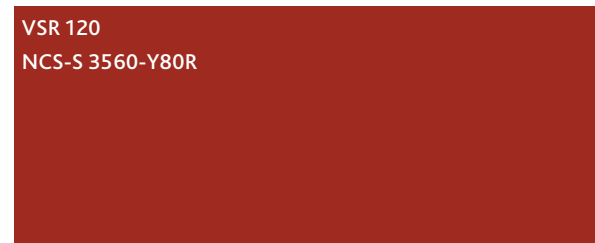
grünbeige / beige vert / beige verdastro / green beige



graualuminium / aluminium gris / aluminio grigiastro / grey aluminum



ultramarinblau / bleu outremer / blu oltremare / ultramarine blue



terracotta / terre cuite / terracotta / terracotta



bronze hell / bronze clair / bronzo chiaro / light bronze



aluminium / aluminium blanc / aluminio brillante / white aluminum



azurblau / bleu azur / blu azzurro / azure blue



chromgelb / jaune chrome / giallo cromo / chrome yellow

Die Farbe VSR 780 Bronze lässt sich über theoretische Werte nicht ausreichend definieren. Die Abstimmung der Gewerke muss deshalb mittels Farbmuster erfolgen. Der VSR stellt aufgrund der möglichen verschiedenen Farbuancen keine Farbmuster zur Verfügung.

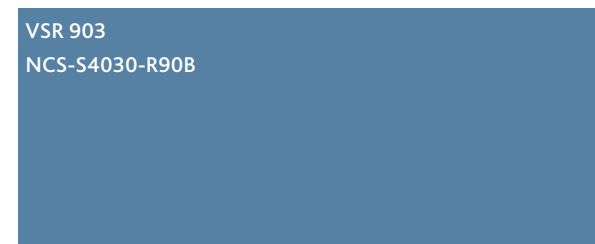
La couleur bronze VSR 780 ne peut pas être définie de manière précise à l'aide de valeurs théoriques. Le choix du coloris exact doit être déterminé entre les différents intervenants à l'aide d'échantillons. Le VSR ne met, en raison de la multiplicité des nuances, aucun échantillon à disposition.

Il colore VSR 780 bronzo non si lascia definire esattamente tramite valori teorici. Il voto quindi verrà effettuato utilizzando campioni della collezione colori. A causa della possibilità di variazione dei colori, VSR non mette a disposizione alcun campione.

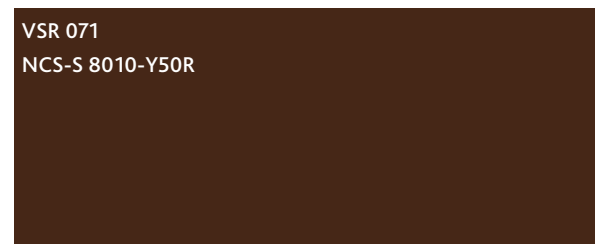
The colour VSR 780 Bronze can not be sufficiently defined on the basis of theoretic values. The selection should be made using a colour sample. But due to the possibility of certain colour variations VSR is not able to allocate any colour sample.



grau / gris / grigio / grey



taubenblau / bleu pigeon / blu colomba / pigeon blue



braun / brun / marrone / brown

Baumann Hüppe Le spécialiste du brise-soleil orientable

950, avenue de Roumanille
E-Golf Park – Bâtiment A
F-06410 Biot – Sophia Antipolis
Tel: +33 (0) 4 89 70 81 40
Fax: +33 (0) 4 89 70 81 50
info@baumannhueppe.fr
www.baumannhueppe.fr

baumann hüppe